

WWW.TUMI.COM

PORTABLE PROJECTOR
OPERATING MANUAL

RÉTRO-PROJECTEUR PORTABLE
MANUEL D'OPÉRATION









Tumi is the leading international business, accessory and travel lifestyle brand offering premium products created under its founding principles of design excellence, functional superiority, technical innovation, unparalleled quality and world-class customer service. We provide today's professionals a variety of smart solutions that support high-tech mobility. This convenient and sophisticated portable projector is part of a growing collection of technical accessories including computer kits, power adaptors/converters and USB travel chargers for the world traveler.





The Tumi Portable Projector is ideal for presentations, slide shows and viewing movies while traveling.

- Projects clear, crisp pictures up to 60” diagonal
- Easily connects to MP3 players, iPhones®, iPods®, laptops and video players
- Works best in low-light environments
- Includes travel pouch, cables, tripod and USB power supply

SAFETY NOTICE

- Do not drop, puncture or attempt to disassemble the projector; this can cause permanent damage to the device.
- Do not expose to high temperatures or leave in direct sunlight.
- Avoid all contact with water by drying hands before use.
- For your own safety, avoid using during a storm or lightning.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television equipment reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Move the equipment away from the receiver.
- Plug the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.





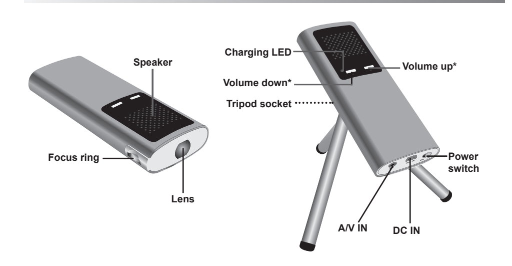
You are cautioned that any change or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate such equipment. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Tumi, Inc., 1001 Durham Avenue, South Plainfield, NJ 07080, 908.756.4400.

If the time comes to throw away your product, please recycle all the components possible including batteries and rechargeable batteries.

Getting Started

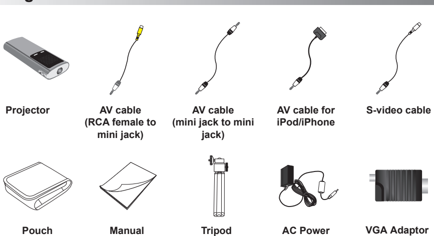
EN

Product overview



* Use the button " + " or " – " to turn the audio volume up or down.

Package Content





Product operations

Reading LED indicators

The **Charging LED** is lighting orange when projector is being charged.

The **Charging LED** is lighting green when projector is fully charged.

Charging the battery



1. Connect one end of the supplied AC adapter to the DC IN jack (mini USB type) of the projector and the other end to a wall outlet.
2. The Charging LED turns orange and the charge starts.
3. When the charging is finished, the Charging LED will turn from orange to green.

Charging status	Charging time
Powered off, charged by AC adapter	Around 3 hours.
Powered on and charged by AC adapter	Around 4 hours.
Powered off, charged by USB	Around 6 hours.
Powered on, connecting with USB	No charging



Note:
When the charging is interrupted, the Charging LED will turn off.

Turning on/off your projector

Slide the **Power** switch to “On” position to turn on the projector.

To turn off the projector, slide the **Power** switch to “Off” position.

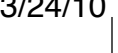


Note:
To avoid over heat, this projector will be turned off automatically after 4 hours continuous play.
If the projector gets no signal for longer than 3 minutes, it automatically shut down due to the Auto-Off function to save power.

Adjusting the Focus

Please adjust the **Focus switch** to have a better view during usage.

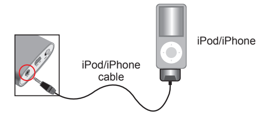




How to project files

Connecting the Projector with iPod/iPhone

*** Please make sure that your iPod/iPhone is enabled with TV-out function.**



1. Connect one end of the iPod/iPhone cable to the iPod/iPhone and the other end to the AV jack of projector.
2. Select the video clip or images from iPod/iPhone and press the “play” button, and then you can project video and slideshow from projector.
3. Adjust the Focus Ring to have a better view.

Hint:
To get the best picture quality out of your iPod/iPhone it’s necessary to disable the widescreen TV output. Please check your iPod/iPhone manual for the best TV out settings.



• ***Compatible with:***

iPhone: iPhone (4GB, 8GB, 16GB), iPhone 3G (8GB, 16GB), iPhone 3GS

iPod: iPod touch (8GB, 16GB, 32GB), iPod touch 2nd generation (8GB, 16GB, 32GB), iPod nano 3rd generation (4GB, 8GB), iPod nano 4th generation (8GB, 16GB), iPod nano 5th generation (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod 5th generation (30GB, 60GB, 80GB)

Note:
Not compatible with iPod shuffle, iPod G1, G2, G3, G4, iPd nano G1, G2

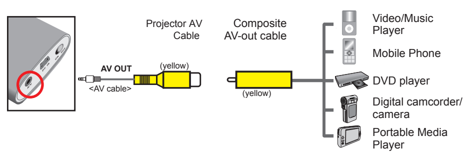






Connecting the Projector with media player

*** Please make sure that your media player is enabled with AV-Out function.**



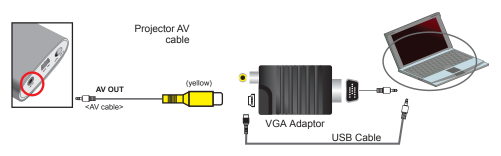
1. Connect Composite AV-out cable to media player.
2. Connect AV cable (Yellow to Yellow)

3. Connect the other end of the projector cable to the AV jack of projector.
4. Now you can project image and audio from projector.
5. Adjust the Focus Ring to have a better view.

Connecting the Projector to the VGA port on Laptop computers

*** Please make sure that your media player is enabled with AV-Out function.**



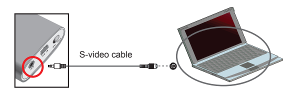
1. Connect the VGA Adaptor to the Laptop's VGA port
2. Connect the projector AV cable, yellow lead to the VGA adaptors yellow port
3. Connect the other end of the projector AV cable to the AV jack of the projector
4. Connect the USB cable to the VGA Adaptor and a USB port on the laptop
5. Now you can project images from your laptop by using your laptop's VGA output control - Usually Fnc + F8






Connecting the Projector to your laptop PC

* **Please make sure that your laptop PC is equipped with S-video port.**



1. Turn on laptop PC and projector first.
2. Connect one end of the S-video cable to the S-video port of laptop PC and the other end to the AV jack of projector.
3. Switch the laptop display mode from LCD mode to TV mode.
4. Adjust the Focus Ring to have a better view.

Note:
To avoid over heat, this projector will be turned off automatically after 4 hours continuous play.

Battery Life Indicator

Icon	Description
	Full battery
	Moderate battery
	Moderate battery
	Low battery
	Empty battery

Note:
When being dropped or impacted, the device may enter into protection mode to prevent any serious damage, thus it will be temporarily disabled. Meanwhile, please charge the battery by AC adapter to release the protection.

Warning Indicators

Icon	Description	Action
	Low battery	When “Battery Low” message appeared on the screen, the projector will be powered off automatically anytime.
	Overheat	As this icon appears, the projector will be turned off automatically in 15 seconds.



Specifications

Item	Description
Optical Technology	LCoS
Light Source	RGB LED
Luminous	15 Lumens (AC Mode); 12 Lumens (Battery Mode)
Aspect Ration	4:3
Resolution	640 x 480 (VGA)
Projection Image Size	15 cm ~ 165 cm (6” ~ 65” Diagonal)
Projection Distance	19 cm ~ 206 cm
Zoom & Focus	Manual
Uniformity	> 80%
Contrast Ratio	200:1
Projection Source	External medial players via 3-in-1 AV jack
Audio Speaker	Mono (0.5W)
Power Supply	AC Power adapter (5V/2A) or embedded LI-ion rechargeable 1700mA battery
Power Consumption	Working mode: 4.15W Standby mode (blue screen): 3.5W
LED Life	20,000 hours
Operation Temperature	0°C ~ 40°C
Operation Humidity	20% ~ 80%
Dimension	121 mm x 50 mm x 20 mm
Weight	147g
Safety Device	Automatic overheating cut-off protection
Package Content	AV cable (RCA female to mini jack), AV cable (mini jack to mini jack), Pouch, Manual, Tripod, AC Power Adapter, AV cable for iPod/iPhone, S-Video cable





TUMI'S ACCESSORIES WARRANTY

Since our founding in 1975, Tumi has been committed to providing our customers with an ownership experience that is second to none. Specifically, we make three promises to our customers:

1. You will enjoy using innovative products that are designed and manufactured to be the best;

2. You will experience world-class customer service for as long you own your product;

3. For two (2) years after you purchase Tumi small leather goods or accessories, virtually any problem that you encounter with the product will be covered by our warranty.

A LIFETIME OF SERVICE

It is extremely rare that we see an accessory product problem due to a manufacturing defect show up after two years of use, but we do have many customers with older items that they would like to have refurbished. For these customers, we offer a lifetime of courteous, responsive service and the highest quality repairs and refurbishment done at the lowest possible cost.

TOTAL COMMITMENT

The bottom line is that at Tumi, we are totally committed to keeping you happy about our products and our service. Once you have had the pleasure of owning and using our products, we hope that they will become your trusted companions for life. You can reach us online, 24 hours a day, 7 days a week at www.tumi.com/repair or call 800.781.TUMI (8864) to speak with a customer service representative during normal business hours. (To contact Tumi customer service outside of the US and Canada, please see the list of international centers that follows.)

PROOF OF PURCHASE

Please save your store receipt as proof of purchase. This will be needed to facilitate your first year worry-free coverage. Additionally, this will serve as proof that your purchase was made at an authorized Tumi retailer. Our warranty services only apply to products that were purchased from an authorized Tumi store or dealer.



CUSTOMER SERVICE
CONTACT NUMBERS

USA / Canada
800.781.8864

Europe
49 (0)2394.9198.0

Russia
7 (495) 787.91.06

South Africa
27.11.555.2353

United Kingdom
44 (0)20.8731.3500

Japan
81.3.3586.6520

Australia
1.800.048.377

Hong Kong
852.2882.8287

Singapore
65.6513.3589

Thailand
66.2.712.2345

For additional locations,
please refer to www.tumi.com





Tumi est la marque internationale d'accessoires de voyage et de business Elle offre des produits haut de gamme, conçus selon ses principes fondamentaux: excellence du design, fonctionnalité de haut vol, innovation technique. La qualité incomparable de son service clients lui vaut une renommée mondiale. Elle propose aux professionnels d'aujourd'hui une vaste gamme de produits high-tech. Ce rétro-projecteur portable sophistiqué et pratique fait partie d'une collection croissante d'accessoires électroniques comprenant des kits pour ordinateur, des adaptateurs/convertisseurs et des chargeurs USB de voyage.



Le rétro-projecteur portable de Tumi est idéal pour vos présentations, diaporamas et pour regarder des films lors de vos déplacements.

- Projette des images claires et nettes, avec une diagonale maximale de 150 cm
- Se connecte facilement aux lecteurs MP3, iPhone®, iPod®, ordinateurs portables et lecteurs vidéo
- Offre de meilleurs résultats dans les environnements à faible luminosité
- Comprend une sacoche de voyage, câbles, un trépied et une recharge USB

AVIS DE SÉCURITÉ

- Ne pas laisser tomber, abimer, ou tenter de démonter le rétro-projecteur; cela peut endommager l'appareil de manière irrémédiable.
- Ne pas exposer à de fortes températures ou aux rayons directs du soleil.
- Éviter tout contact avec l'eau, se sécher les mains avant toute utilisation.
- Pour votre propre sécurité, éviter l'utilisation par temps d'orage.

RÈGLEMENTS DE LA
COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de ce produit est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisibleset (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie qu'une installation particulière ne produira pas d'interférence. Si cet équipement cause une interférence à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant ou en éteignant l'équipement, nous incitons l'utilisateur à essayer de rectifier l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- éloigner l'équipement du récepteur;
- brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté;
- consulter le distributeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour obtenir d'autres suggestions.



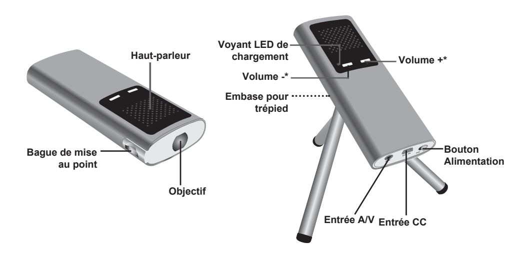
Mise en garde : tout changement ou modification opéré sur l'équipement qui n'a pas reçu l'approbation formelle de la partie responsable de la conformité au règlement pourrait annuler votre autorisation d'utiliser un tel équipement.

Comme cela est indiqué section 2,909 du règlement de la FCC, la partie responsable de cet appareil est Tumi, Inc., 1001 Durham Avenue, South Plainfield, NJ 07080, États-Unis, +1 908.756.4400. Lorsqu'il sera temps de jeter votre produit, merci de recycler le maximum de composants, notamment les batteries et les piles rechargeables.

Pour commencer

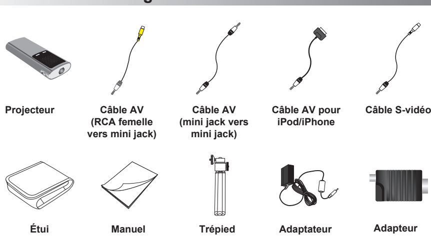
FR

Présentation du produit



* Utilisez les boutons « **+** » ou « **–** » pour monter/baisser le son audio.

Contenu de l'emballage



Opérations du produit

Comprendre les voyants LED

La **LED de chargement** est orange quand le chargement du projecteur est en cours.
La **LED de chargement** est verte quand le projecteur est complètement chargé.

Chargement de la batterie

1. Connectez une extrémité de l'adaptateur secteur fourni à la prise jack d'entrée CC (type mini USB) du projecteur et l'autre extrémité à une prise de courant murale.
2. Le voyant lumineux LED devient orange et le chargement commence.
3. Quand le chargement est terminé, la LED de chargement passera de l'orange au vert.

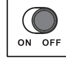
Etats du chargement	Durée de chargement
Eteint, chargé par l'adaptateur secteur	environ 3 heures.
Allumé, chargé par l'adaptateur secteur	environ 4 heures.
Eteint, chargé par USB	environ 6 heures.
Allumé, connexion via USB	Pas de chargement

Remarque:
Quand le chargement est interrompu, la LED de chargement s'éteindra.

Allumer/éteindre votre projecteur

Déplacez l'interrupteur d'**Alimentation** sur « Marche » pour allumer le projecteur.

Pour éteindre le projecteur, déplacez l'interrupteur d'**Alimentation** sur « Arrêt ».



Remarque:
Pour éviter la surchauffe, ce projecteur s'éteindra automatiquement après 4 heures de lecture en continu.
Si le projecteur ne reçoit pas de signal au bout de plus de 3 minutes, il s'éteindra automatiquement - en raison de la fonction Arrêt auto -, pour économiser de l'énergie.

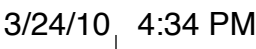
Réglage de la mise au point

Veuillez régler le **Sélecteur de mise au point** pour obtenir une image plus nette pendant l'utilisation.







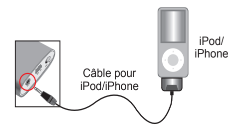




Comment projeter des fichiers

Connexion du projecteur à un iPod/iPhone

*** Vérifiez que votre iPod/iPhone est activé avec la fonction sortie TV.**



1. Connectez une extrémité du câble de l'iPod/iPhone à l'iPod/iPhone et l'autre extrémité à la prise jack AV du projecteur.
2. Sélectionnez le clip vidéo ou les images dans l'iPod/iPhone et appuyez sur le bouton « lecture », vous pouvez ensuite projeter des vidéos/diaporamas à partir du projecteur.
3. Réglez la bague de mise au point pour obtenir une image plus nette.

Astuce:
Pour obtenir la meilleure qualité d'image de votre iPod / iPhone, il est nécessaire de désactiver la sortie TV à écran large. Veuillez vérifier comment effectuer le réglage de la sortie TV de votre iPod / iPhone, dans le manuel d'utilisation de ce dernier".

• ***Compatible avec:***

iPhone: iPhone (4GB, 8GB, 16GB), iPhone 3G (8GB, 16GB), iPhone 3GS

iPod: iPod touch (8GB, 16GB, 32GB), iPod touch 2nd generation (8GB, 16GB, 32GB), iPod nano 3rd generation (4GB, 8GB), iPod nano 4th generation (8GB, 16GB), iPod nano 5th generation (8GB, 16GB), iPod classic (80GB, 160GB), iPod 5th generation (30GB, 60GB, 80GB)

Remarque:
Non compatible avec iPod shuffle, iPod G1, G2, G3, G4, iPd nano G1, G2



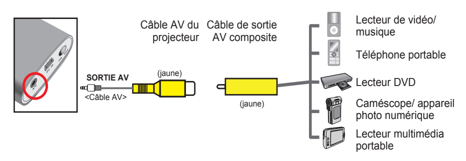






Connexion du projecteur à un lecteur multimédia

*** Vérifiez que votre lecteur multimédia est activé avec la fonction sortie AV.**

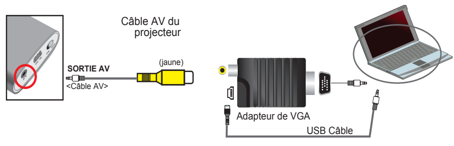


1. Connectez le câble de sortie AV composite au lecteur multimédia.
2. Connectez les deux câble AV (Jaune au Jaune)

3. Connectez l’autre extrémité du câble du projecteur à la prise jack AV du projecteur.
4. Maintenant vous pouver projetez l’image avec le son à partir du projecteur.
5. Réglez la bague de mise au point pour obtenir une image plus nette.

En reliant le projecteur au VGA mettez en communication sur des ordinateurs portables

*** Vérifiez que votre lecteur multimédia est activé avec la fonction sortie AV.**



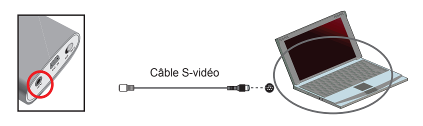
1. Reliez l'adapteur de VGA au port du VGA de l'ordinateur portable
2. Reliez le jaune du câble de poids du commerce de projecteur mènent aux adapteurs de VGA le port jaune
3. Reliez l'autre extrémité du câble de poids du commerce de projecteur au cric de poids du commerce du projecteur
4. Reliez le câble d'USB à l'adapteur de VGA et un port d'USB sur l'ordinateur portable
5. Maintenant vous pouvez projeter des images de votre ordinateur portable en employant la commande de rendement du VGA de votre ordinateur portable - habituellement FNC + F8





Connexion du projecteur à votre PC portable.

* **Vérifiez que votre PC portable est équipé d'un port S-vidéo.**



1. Allumez d'abord le PC portable et le projecteur.
2. Connectez une extrémité du câble S-vidéo au port S-vidéo du PC portable et l'autre extrémité à la prise jack AV du projecteur.
3. Commutez le mode d'affichage du PC portable du mode LCD au mode TV.
4. Réglez la bague de mise au point pour obtenir une image plus nette.

Remarque :
Pour éviter la surchauffe, ce projecteur s'éteindra automatiquement après 4 heures de lecture en continu.




Indicateur d'autonomie de la batterie

Icône	Description
	Batterie pleine
	Batterie modérée
	Batterie modérée
	Batterie faible
	Batterie vide

Remarque :
Si vous faites tomber ou si vous cognez l'appareil, il passera en mode de protection pour éviter de sérieux dommages, donc il sera temporairement désactivé. Pendant ce temps, veuillez charger la batterie avec un adaptateur secteur pour libérer la protection.

Indicateurs d'avertissement

Icône	Description	Action
	Batterie faible	Quand le message « Batterie faible » apparaît à l'écran, cela signifie que le projecteur peut s'éteindre automatiquement à tout moment.
Hot	Surchauffe	Lorsque cette icône apparaît, le projecteur s'éteindra automatiquement au bout de 15 secondes.



Spécifications

Élément	Description
Technologie optique	LCoS
Source lumineuse	Voyant RVB
Intensité	15 Lumens (Mode CA); 12 Lumens (Mode Batterie)
Format d’écran	4:3
Résolution	640 x 480 (VGA)
Dimension de l’image projetée	15 cm à 165 cm (6” à 65” Diagonale)
Distance de projection	19 cm à 206 cm
Zoom et mise au point	Manuel
Uniformité	>80%
Rapport de contraste	200:1
Source de projection	Lecteur multimédia externe via prise jack AV 3-en-1
Haut-parleur audio	Mono (0,5W)
Alimentation	Adapteur d’alimentation secteur (5V/2A) ou batterie 1700mA rechargeable LI-ion intégrée
Consommation électrique	Mode de fonctionnement: 4.15W Blue screen mode: 3.5W
Durée de vie du témoin LED	20000 heures
Température de fonctionnement	0°C à 40°C
Operation Humidité	20%~80%
Dimensions	121 mm x 50 mm x 20 mm
Poids	147g
Dispositif de sécurité	Arrêt automatique en cas de surchauffe
Contenu de l’emballage	Câble AV (RCA femelle vers mini jack), Câble AV (mini jack vers mini jack), Étui, Manuel, Trépied, Adapteur d’alimentation secteur, Câble AV pour iPod/iPhone, Câble S-Vidéo





DEUXIÈME ANNÉE: GARANTIE TOTALE

Au cours de votre deuxième année de possession, Tumi prendra en charge tous les frais de réparation pour tout problème résultant de défauts de matériaux ou de fabrication, ou encore pour tout dommage résultant de l'usure. Les seuls dommages non couverts sont les dommages causés par un mauvais traitement évident du produit, ceux qui sont purement d'ordre esthétique, et ceux indirects ou consécutifs, tels que décrits plus haut. Votre seule responsabilité est de nous expédier votre article en vue de la réparation ou de l'apporter à un magasin Tumi ou à un distributeur agréé Tumi, qui se chargera avec plaisir de sa réparation, moyennant des frais de livraison minimums.

Plusieurs types de réparation peuvent être effectués au magasin; si votre article doit être expédié à nos installations, nous le réparerons dans les plus brefs délais et vous le réexpédierons gratuitement. Dans les rares cas spécifiés ci-dessus où notre garantie ne couvre pas votre produit, nous vous fournirons rapidement une estimation des frais de réparation potentiels.

DES SERVICES POUR LA VIE

Nous n'avons jamais vu un de nos accessoires affectés par un problème résultant d'un défaut de fabrication après deux ans d'utilisation, mais nous avons plusieurs clients en possession d'articles plus anciens qui souhaitent les faire remettre en état. Nous offrons à ces clients un service courtois et attentif, ainsi que des réparations et des remises en état de la plus haute qualité et au coût le plus bas possible.

ENGAGEMENT TOTAL

En somme, Tumi s'engage à vous apporter une satisfaction totale concernant ses produits et services. Une fois que vous aurez eu le plaisir de posséder et d'utiliser nos produits, nous espérons que ceux-ci deviendront vos fidèles compagnons pour toujours. Vous pouvez nous contacter en ligne, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sur le site www.tumi.com/repair ou en composant le (+1) 800-781-TUMI (8864) à partir des États-Unis pour parler à un représentant du service à la clientèle pendant les heures d'ouverture normales. (Pour contacter le service à la clientèle Tumi en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez vous reporter à la liste des centres internationaux ci-dessous.)

JUSTIFICATIF D'ACHAT

Veuillez conserver le ticket de caisse du magasin comme justificatif d'achat. Ce ticket sera exigé pour la confirmation de votre couverture afin que vous profitiez d'une première année exempte de soucis. Ce ticket servira également de preuve que votre achat a été effectué auprès d'un détaillant agréé Tumi. Nos services de garantie couvrent uniquement les produits achetés auprès d'un magasin ou d'un distributeur agréé Tumi.



Numéros de téléphone du service client:

États-Unis/Canada
800.781.8864

Europe
49 (0)2394.9198.0

Russie
7 (495) 787.91.06

Afrique du Sud
27.11.555.2353

Royaume-Uni
44 (0)20.8731.3500

Japon
81.3.3586.6520

Australie
1.800.048.377

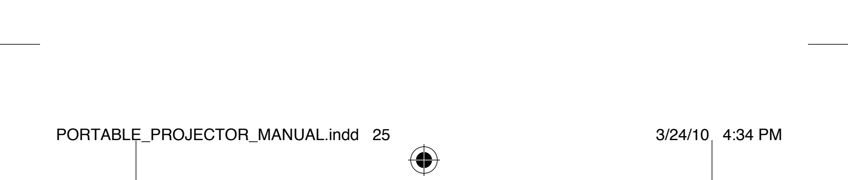
Hong Kong
852.2882.8287

Singapour
65.6513.3589

Thaïlande
66.2.712.2345

Pour les autres pays, veuillez consulter
le site www.tumi.com.




PORTABLE_PROJECTOR_MANUAL.indd 25
3/24/10 4:34 PM